**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 63 (1925)

**Heft:** 29

**Artikel:** Lai a bite et bite

Autor: Suzette

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-219648

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# CONTEUR VAUDOIS

# JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration : Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité : Gust. AMACKER Palud, 3 - LAUSANNE

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6 .six mois, Fr. 3.50 - Etranger, port en sus

#### **ANNONCES**

30 cent. la ligne ou son espace. Réclames. 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

## CHRONIQUE VAUDOISE

ES journaux vaudois nous racontent que le 5 juin, jour de l'entrée en vigueur du nouvel horaire, la première locomotive électrique est entrée à Vallorbe. La municipalité assistait en corps à cet événement.

Il y a 70 ans presque jour pour jour, la première locomotive... à charbon, allait de Morges à Yverdon. C'était en 1855. Les habitants de ces régions, qui n'avaient jamais vu de monstre pareil, étaient accourus de toutes parts. Ils en admirèrent la légèreté et la rapidité et s'écrièrent tous : « Oh ! qu'elle file bien ! »

Quand il fallut lui donner un nom, les employés se réunirent. L'un d'eux, homme judi-cieux, dit : « Puisqu'elle file si bien, nommons-la la reine Berthe! » Et la proposition fut admise à l'unanimité.

Quelques jours après, la Gazette de Lausanne publia dans son feuilleton une pièce de vers anonyme qui lui avait été envoyée d'Yverdon. Le poète faisait un parallèle entre la reine Berthe de l'histoire et la reine Berthe moderne. Voici quelques strophes de cette poésie :

Quand Berthe allait à petites journées Par monts, par vaux, sur sa selle, en filant, Les bonnes gens, dans toutes ses tournées, La saluaient de ce rustique chant. Toujours, dès lors, dans la Suisse romane, Du pied de l'Alpe aux plages de Grandson, Depuis Payerne aux coteaux de Lausanne, Le peuple a sur la naïve chanson :

La bonne Berthe file Et tourne son fuseau Et file, file, file, File son écheveau.

Longtemps, depuis, l'on célébra sa fête, Son souvenir vécut dans le hameau. La bonne reine inspirait du poète

Sinon la lyre, au moins le chalumeau. On redisait sa douce bienfaisance, De ses vertus la touchante grandeur, De l'indigent, elle était l'espérance Partout l'appui de l'humble laboureur. La bonne Berthe file...

Berthe, pour nous, c'est la locomotive, Aujourd'hui, reine aux entrailles de feu, Sur ses deux rails, effrayante captive, Pour qui le temps, l'espace sont un jeu. Ni monts, ni vaux, n'arrêtent plus sa marche. Vous la voyez, devant vos yeux, filant. Un train la suit, plein comme l'était l'arche. Vingt charriots qu'elle emporte en sifflant! La bonne Berthe file ...

Distinguez-vous sa quenouille enfumée, Son cri, pareil à celui du dragon? Son souffle court de baleine enrhumée, Et le nuage où se perd le wagon? Sur le ballast, sa massive carrure, Glisse, en faisant au loin trembler le sol. Du noir tunnel enfilant l'ouverture, Du Mauremont, elle a franchi le sol. La bonne Berthe file ...

Toi, devant qui va s'ouvrir la carrière Nouvelle Berthe, honore ton grand nom. Noblesse oblige; on voit ta devancière Par ses bienfaits mériter son renom. Daigne le ciel écarter de ta voie Tout grand malheur, constamment te bénir! Que mon pays, qui t'accueille avec joie, Longtemps aussi garde ton souvenir! La bonne Berthe file

Et tourne son fuseau Et file, file, filè, File son écheveau.

La Reine Berthe de 1855 entre à son tour dans l'histoire. Quel poète saluera celle de 1925 ?



### LAI A BITE ET BITE

E la vela dé Tintébin, lâi avâi on apotiquiéro tot plliein saveint que s'appelâve Monsû Milligramme.

L'avâi z'étâ nommâ président dé la coumechon dâi z'écoûle, et l'étâi foo por tot cein que sé rapportâve à la hygiène, quemeint desâi

Tot allâve bin po lè z'écoulî. Monsû Milli-gramme lau baillîve de la regalisse âo bin dâi tablliette à la bise quand vegnâi fére onn'inspecchon, et tsacon l'étâi conteint.

la felhie âo mèdze Flliousin que fasâi l'écoûla pè Brâmafan et que l'a z'étâ nommâïe po appreindre la retographe et lo cartiû âi boûte

Adon, vo saîde bin que lè z'apotiquiéro et lè mèdze l'ant onna nièze, vilhie quemet lo dèludzo. Monsû Milligramme ne poâve pas cheintire lo pére Flliousin, et stisse l'autro.

La pourra bouèbe à Flliousin l'étâi dan betâie eintre lè doû, et vo pouède bin peinsâ que ne fasâi pas biaû iquie!

On iâdzo, vaitce qu'on crouïo crapiet dé bouébo l'a fé l'écoûla pè derrâi lè bossons! La damuzalla Flliousin l'a einvouyî vè lo président po avâi la remaufaïe que méretâve.

Quand lo mousse revint à l'écoûla, ie fâ: Lo président m'a de que l'est dinse que faut fére po ître on crâno lulu, et que mé foudrâ recoumeincî on autro iâdzo!

N'est pas possibllio! l'a fa la damuzalla tot ébaubie. T'a zû la compregnette cllioûse po cein que falliâi oûre, vagabond que t'é!

Aprî l'écoûla, trace tot drâi vè l'apotiquiéro po savâi lo fin mot de l'affère. Mâ l'a zû son cou-

plliet rique raque!

L'è dinse, et pî, l'est bon! ripostâve Monsû Milligramme en fascint dâi get asse terribllio qu'on djagûâa. I'âmo bin mî vère dein lè z'écoûle dâi mousse bourrisquo à tsavon, mâ roûsti pè lo sé-lâo et fôo quemet dâi Samson, que d'avâi 'nna banda dé gringalets bllians quemet dâo séré et que ne pouant rien fére dè totta lau saveintise!

Mâ; mâ! Monsû lo Président...

- Lâi a pas dé mâ iquie! Lâi a trâo grand teimps que la pédagogî et la rèméderî sant ein N'est pardine pas vô quie vo volliâi lé z'arreindzî!

Vo z'alla vère quemeint l'est l'apotiquiéro que l'a dû cllioûre son moo po finî.

Lâi avâi, dein lé z'écoûle, nn'a banda dé bouêbo monnets, dépenaîlli, dâi vretâblio sâovâdzo. Lo pére brecolâve de cé de lé et bévessâi la mounïa po finî. La mére droumessâi tant qu'à mîdzo, corattâve et dzérouettâve tant qu'à la né. Les mousse l'étant plliein dé vermena dé totté lé sorte : dâi piâo dé títa, nâ âo bin rodzets, dâi bllian que se tîgnant dein lé z'harde, dâi pûdze que châotant à pî djeint quemet des renalhie, dâi plliatte que cheintant maû et que corratant tant que pouant, de stausse que pecotant eintre lè z'etet, et dâi mouî d'âotre...

La damuzâlla Flliousin l'avâi 'nna poaîre de la metsance de rapertsi iena de clliâo pouette bîte, câ l'ein avâi dé quié eimpouesena totta la cou-

On dzo, l'a trovâ 'nna plliatta que tracîve pé déso 'nna trabllia. Lo leindéman, ein vaique onco duve que sé dérupitâvant proûtse dé sa châola. L'a zû la grulette et l'a démandâ à la coumechon dé fére netteyî lo pâilo, kâ lè z'einfant ne volliâvant pllie se chetâ iquie.

Lé z'ovrâi de la quemounâ l'ant fé lo netteyâdzo, et lo président lé vegnu guegnî cein que l'ant trovâ. Mâ l'avâi pardine min dé plliatte! rein que quauqué pourre pernette que l'avânt z'étâ étertye pé la foumâre.

L'étâi tot cein que falliâi à l'apotiquiéro po onnâ aprî la felhie à Flliousin et po dere que l'étâi 'nna rîde breloque, d'avâi eimbrouillî lé bîte dinse et de mettre dein lo mîmo panâ lé pernette et lé plliatte!

Mâ n'est pas lhi que devessâi recaffâ lo derrai! Vaique, l'an d'aprî, la damuzâlla que l'a onco trovâ duve plliatte que plliattâvant pé derrâi on banc. L'a tserdzî lo mousse que lé cougnessâi bin adrai, de lè z'étertî. Apri cein, lé z'a einclliou dein dao papaî, et lé z'einvoûïe à Monsû Milligramme po lè batsî coumeint faillâi.

Mâ clliâo poison dé plliatte que l'étiant maû étertie l'ant coumeincî à corratta de cè de lè et à empouesenâ la carrâïe à l'apotiquiéro que djurâve ein se tegneint lo nâ:

— Charrette dé fenna! Té rondzâi pî po dâi

chein-maû de plliatte! avoué!

Et dû sti coup, n'a pllie rein cresenâ! Po la felhie à Flliousin que m'a cein contâ: Tanta Suzette.

#### AU BOIS-BRULÉ

AR un beau jour de printemps, que les chemins ombreux sont aimables. Ce n'est pas encore la grande chaleur. Le — quand il ne pleut pas — a des rayons très doux. L'herbe est d'un beau vert, parsemé harmonieusement de classiques pissenlits au jaune d'or, - mais pourquoi donc les a-t-on appellés d'un pareil nom; quelle secrète relation y a-t-il entre cette brillante fleur et le phénomène cher à beaucoup de petits enfants! Voilà un point d'histoire à éclaircir par ceux qui veulent tout savoir, et sans doute se trouve-t-il quelque part un document oublié qui pourrait donner des précisions. Il y a tant d'autres noms, si jolis, si transparents aussi, de fleurs : la pâquerette, la violette, - le bouton d'or, la patte de loup, par exemple un loup plutôt sympathique, faisant plutôt niass, et qui en définitive, devrait rester celui du Petit Chaperon rouge, au lieu d'en faire